

Łomża, 04.01.2018

CWS.0002.2.2019

Szanowny Pan
Jan Olszewski
Przewodniczący Rady Miejskiej Łomży

Proszę o wprowadzenie do porządku obrad Rady Miejskiej w dn. 16 stycznia 2019 r. punktu dotyczącego podjęcia uchwały w sprawie zmiany Regulaminu Budżetu Obywatelskiego Miasta Łomży.

Wprowadzone zmiany w regulaminie dotyczą zmian załączników w związku z aktualizacją przepisów RODO, zmiany miejsca składania wniosków oraz dodania formularza protestu w formie załącznika. Wprowadzone zmiany wynikają z praktyki oraz uwzględniają sugestie mieszkańców Miasta uczestniczących w Budżecie Obywatelskim.

Z poważaniem

Z PR. PREZYDENTA MIASTA
Jan Olszewski
Przewodniczący Rady Miejskiej Łomży

UCHWAŁA NR
z dnia: stycznia 2019 r.

w sprawie: zmiany Uchwały Nr 474/LII/18 z dnia 28 marca 2018 r. w sprawie regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża zmienionej Uchwałą Nr 535/LVIII/18 Rady Miejskiej Łomży z dnia 29 sierpnia 2018 r. w sprawie zmiany Uchwały Nr 474/LII/18 z dnia 28 marca 2018 r. w sprawie regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża

Na podstawie art. 5a ust. 2 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. (Dz.U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.) uchwala się, co następuje:

§ 1. W Regulaminie budżetu obywatelskiego Miasta Łomża będącym załącznikiem do Uchwały Nr 474/LII/18 w sprawie regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża zmienionego Uchwałą nr 535/LVIII/18 Rady Miejskiej Łomży

Wprowadza się następujące zmiany:

- 1) W § 9 dodaje się zapis: *"W przypadku zadania inwestycyjnego zadanie musi zostać poparte przez minimum 10 mieszkańców strefy, w której ma być realizowane"*
- 2) § 10 otrzymuje brzmienie: *"Wypełniony formularz, o którym mowa w § 9 należy wysłać listem na adres Urzędu Miejskiego w Łomży" z dopiskiem „Budżet Obywatelski - INICJATYWY” lub złożyć osobiście w Centrum Współdziałania Społecznego Urzędu Miejskiego w Łomży, ul. Farna 1. Zgłoszenia można dokonać również przez Internet, przesyłając wypełniony, zeskanowany formularz na adres budzetobywatelski@um.lomza.pl lub wypełniając go w wersji elektronicznej na stronie Miasta Łomża. W razie wysłania zgłoszenia drogą pocztową, za datę złożenia uważa się datę wpływu do Urzędu Miejskiego w Łomży."*
- 3) W § 11 wykreśla się słowa: *"o którym mowa"*.
- 4) § 15 otrzymuje brzmienie: *"Po upływie terminu na zgłaszanie zadań wykaz wszystkich zgłoszonych zadań będzie udostępniony na stronie internetowej Miasta Łomża celem zgłaszania do nich uwag, sprzeciwów, protestów. Termin na składanie w/w protestów wynosi 7 dni kalendarzowych od dnia publikacji wykazu zadań. Protesty składa się na formularzu stanowiącym załącznik nr 5 do regulaminu w trybie przewidzianym dla zgłoszenia zadania, tj. z listą poparcia minimum 10 mieszkańców Łomży, których dotyczy inwestycja. Protesty otrzymane po upływie w/w terminu nie będą rozpatrywane. W przypadku każdego oprotestowanego zadania Zespół Koordynujący budżet obywatelski prosi o opinię w tej sprawie właściwą Radę Osiedla"*.
- 5) W § 43 pkt. 1 lit. c skreśla się słowa *"w autobusach MPK"*
- 6) Zmienia się zał. nr 2,3,4 do regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża i nadaje im się treść według zał. nr 2, 3, 4 do regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża stanowiącego zał. nr 1 do uchwały nr 474/LII/18 Rady Miejskiej Łomży z dnia 28 marca 2018 r. zmienionego uchwałą nr 535/LVIII/18 Rady Miejskiej Łomży z dnia 29 sierpnia 2018 r.
- 7) Dodaje się zał. nr 5 do regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża i nadaje im się treść według zał. nr 5 do regulaminu budżetu obywatelskiego Miasta Łomża stanowiącego zał. nr 1 do uchwały nr 474/LII/18 Rady Miejskiej Łomży z dnia 28 marca 2018 r. zmienionego uchwałą nr 535/LVIII/18 Rady Miejskiej Łomży z dnia 29 sierpnia 2018 r.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Łomża.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Podlaskiego.

FORMULARZ ZGŁASZANIA ZADAŃ DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA ŁOMŻA

I. Podstawowe informacje o proponowanym zadaniu*

1. Proponowana nazwa zadania*

2. Lokalizacja zadania (Ulica/rejon ulic) *

3. Szacunkowy koszt zgłaszanego zadania*
szacowana suma wszystkich wydatków koniecznych związanych z realizacją zadania

II. Opis zadania wraz z uzasadnieniem*

proszę uzasadnić potrzebę proponowanego zadania oraz w jaki sposób jego realizacja wpłynie na rozwój Miasta Łomża

*pola obowiązkowe

**w przypadku, gdy zgłaszającym/popierającym zadanie jest osoba poniżej 16 roku życia podpis rodzica/opiekuna prawnego

III. Dodatkowe informacje dotyczące proponowanego zadania

uzyskane zgody, deklaracje, analizy prawne, dokumentacja techniczna, zdjęcia itp.

.....
Wyrażam/y zgodę na nieodpłatne wykorzystanie załączników do niniejszego formularza na wszelkich polach eksploatacji w ramach działań informacyjnych, promocyjnych oraz inwestycyjnych prowadzonych przez Miasto Łomża przy przygotowaniu i realizacji Budżetu Obywatelskiego Miasta Łomża

IV. Czy zgłaszane zadanie ma być zrealizowane w ramach Młodzieżowego Budżetu Obywatelskiego? *

- Tak
 Nie

V. Dane osoby zgłaszającej propozycję zadania*

Imię i nazwisko	
Adres zamieszkania	
Telefon, e-mail	

VI. Dane osób popierających zadanie*

Na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) podpisując się na niniejszej liście wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezydenta Miasta Łomża w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego na rok i oświadczam, że zapoznałem się z zamieszczoną poniżej treścią klauzuli informacyjnej, a podane przeze mnie dane są zgodne ze stanem faktycznym.

LP	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Czytelny podpis popierającego**
1			
2			
3			
4			
5			

*pola obowiązkowe

**w przypadku, gdy zgłaszającym/popierającym zadanie jest osoba poniżej 16 roku życia podpis rodzica/opiekuna prawnego

6			
7			
8			
9			
10			

Oświadczam, iż wszystkie informacje, w tym o zamieszkanianiu na terenie miasta Łomża, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym, jednocześnie jestem świadomy odpowiedzialności wynikających ze składania nieprawdziwych oświadczeń.

KLAUZULA INFORMACYJNA

Urząd Miejski w Łomży spełniając obowiązek informacyjny towarzyszący zbieraniu danych osobowych - art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych (Dz. Urz. L nr 119 z 04.05.2016 r., s.1), informuje że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Prezydent Miasta Łomża** z siedzibą w **Pl. Stary Rynek 14, 18-400 Łomża, e-mail: prezydent@um.lomza.pl**.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych, email a.kondraciuk@um.lomza.pl tel. 86 215 67 33
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych w zakresie Budżetu Obywatelskiego na podstawie przepisów prawa lokalnego: uchwały nr 240/XXX/16 z dnia 28 września 2016 r. oraz uchwały nr 474/LII/18 Rady Miejskiej z dnia 28 marca 2018 r.
4. Administrator danych nie planuje przekazywać danych osobowych do państw trzecich.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt. 3, po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych, oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.
7. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania, a w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych do jej wycofania. Skorzystanie z prawa cofnięcia zgody nie ma wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO;
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
10. Podanie danych jest dobrowolne, jednak bez ich podania nie jest możliwe uczestnictwo w budżecie obywatelskim.

.....
data i czytelny podpis zgłaszającego**

*pola obowiązkowe

**w przypadku, gdy zgłaszającym/popierającym zadanie jest osoba poniżej 16 roku życia podpis rodzica/opiekuna prawnego

KARTA OCENY FORMALNEJ

1.	Numer zadania	
2.	Nazwa zadania	
3.	Lokalizacja zadania	
4.	Koszt zadania z formularza	
5.	Koszty utrzymania *	
6.	Zadanie miasta	
7.	Majątek miasta	
8.	Zweryfikowany koszt realizacji zadania, (+ gdy zadanie mieści się w kwocie 220 000 zł brutto, - gdy się nie mieści w 220 000 zł brutto, w przypadku MBO, + gdy zadanie mieści się w kwocie 100 000 zł brutto, - gdy nie mieści się w 100 000 zł brutto)	
9.	Szansa realizacji w r.	
10.	Zgodność z miejscowym planem zagospodarowania i planami inwestycyjnymi Miasta	

*wymaga uzyskania opinii jednostki, która będzie ponosiła koszty utrzymania

Kolumny od 5 do 10 wypełniają właściwe merytorycznie wydziały/jednostki organizacyjne Urzędu Miejskiego wstawiając do kolumn 5-10 plus (+) lub minus (-)

Uwagi wydziałów merytorycznych

Wydział	Uwagi	Podpis
Wydział Inwestycji		
Wydział Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska		
Wydział Gospodarowania Nieruchomościami		
Wydział Edukacji		

Karta do głosowania dla mieszkańców Miasta Łomża na zadania do budżetu obywatelskiego

Głos będzie ważny tylko przy prawidłowym, kompletnym wypełnieniu niniejszej karty.

Zasady głosowania:

1. Można wybrać nie więcej niż 3 zadania z listy nr 1 i/lub nie więcej niż 1 zadanie z listy nr 2.
2. Przy wybranym zadaniu w rubryce „Wybór” postawić znak „X”.
3. Uprawniony do głosowania mieszkaniec może tylko raz wziąć udział w głosowaniu na zadanie do budżetu obywatelskiego roku.

Głos uznaje się za nieważny, jeżeli:

1. Na karcie wybrano więcej niż 3 zadania z listy nr 1 i/lub więcej niż jedno zadanie z listy nr 2.
2. Mieszkaniec odda więcej niż jedną kartę w głosowaniu na zadanie do budżetu obywatelskiego..... roku.
3. Brak jest daty lub czytelny podpis pod oświadczeniem.

LISTA NR 1

Lp.	Nazwa zadania i jego lokalizacja – kolejność alfabetyczna	Szacunkowy koszt realizacji zadania*	Wybór (maksymalnie 3)
1			
2			
3			
4			
...		liczba oddanych głosów	

LISTA NR 2 – Młodzieżowy Budżet Obywatelski

Lp.	Nazwa zadania i jego lokalizacja – kolejność alfabetyczna	Szacunkowy koszt realizacji zadania*	Wybór (maksymalnie 1)
1			
2			
3			
...		liczba oddanych głosów	

* Przedstawione koszty są szacunkowe i poglądowe, koszt realizacji może ulec zmianie.

Imię i nazwisko osoby głosującej

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Adres zamieszkania

Ł	O	M	Ż	A	U	L													NR				
---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--

KLAUZULA INFORMACYJNA

Urząd Miejski w Łomży spełniając obowiązek informacyjny towarzyszący zbieraniu danych osobowych - art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych (Dz. Urz. L nr 119 z 04.05.2016 r., s.1), informuje że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Prezydent Miasta Łomża** z siedzibą w **Pl. Stary Rynek 14, 18-400 Łomża**, e-mail: prezydent@um.lomza.pl.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych, email a.kondraciuk@um.lomza.pl tel. 86 215 67 33.
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych w zakresie Budżetu Obywatelskiego..... na podstawie przepisów prawa lokalnego: uchwały nr 240/XXX/16 Rady Miejskiej z dnia 28 września 2016 r. oraz uchwały nr 474/LII/18 Rady Miejskiej z dnia 28 marca 2018 r.
4. Administrator danych nie planuje przekazywać danych osobowych do państw trzecich.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane do momentu ogłoszenia wyników głosowania w BO
6. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych, oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.

7. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania, a w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych do jej wycofania. Skorzystanie z prawa cofnięcia zgody nie ma wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO;
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
10. Podanie danych jest dobrowolne, jednak bez ich podania nie jest możliwe uczestnictwo w budżecie obywatelskim.

Na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezydenta Miasta Łomża w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego na rok i oświadczam, że zapoznałem się z powyższą klauzulą informacyjną, a podane przeze mnie dane, w tym te o zamieszkanu na terenie Miasta Łomża, są zgodne ze stanem faktycznym.

.....
(data i czytelny podpis)

W przypadku, osób **poniżej 16 roku życia**,
podpis rodzica/opiekuna prawnego

.....
(data i czytelny podpis)

**FORMULARZ PROTESTU WOBEC ZADANIA ZGŁOSZONEGO
DO BUDŻETU OBYWATELSKIEGO MIASTA ŁOMŻA**

1. Nazwa i numer zadania umieszczonego na wstępnej liście zadań do realizacji wroku, wobec którego zgłaszane są uwagi, sprzeciwy, protesty.

--

2. Uzasadnienie wnoszonego protestu.

--

3. Dane osoby wnoszącej protest

Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Telefon/e-mail

*w przypadku, gdy zgłaszającym/popierającym protest jest osoba poniżej 16 roku życia podpis rodzica/opiekuna prawnego

4. Dane osób popierających protest.

Na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu tych danych oraz uchylecia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych osobowych) podpisując się na niniejszej liście wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez Prezydenta Miasta Łomża w celu realizacji Budżetu Obywatelskiego na rok i oświadczam, że zapoznałem się z zamieszczoną poniżej treścią klauzuli informacyjnej, a podane przeze mnie dane są zgodne ze stanem faktycznym.

LP	Imię i nazwisko	Adres zamieszkania	Czytelny podpis*
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

Oświadczam, iż wszystkie informacje, w tym o zamieszkanu na terenie miasta Łomża, są zgodne z aktualnym stanem faktycznym, jednocześnie jestem świadomy odpowiedzialności wynikających ze składania nieprawdziwych oświadczeń.

KLAUZULA INFORMACYJNA

Urząd Miejski w Łomży spełniając obowiązek informacyjny towarzyszący zbieraniu danych osobowych - art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych (Dz. Urz. L nr 119 z 04.05.2016 r., s.1), informuje że:

1. Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest **Prezydent Miasta Łomża** z siedzibą w **Pl. Stary Rynek 14, 18-400 Łomża**, e-mail: prezydent@um.lomza.pl.
2. Administrator wyznaczył Inspektora Ochrony Danych Osobowych, email a.kondraciuk@um.lomza.pl tel. 86 215 67 33
3. Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą w celu przeprowadzenia konsultacji społecznych w zakresie Budżetu Obywatelskiego na podstawie przepisów prawa lokalnego: uchwały nr 240/XXX/16 z dnia 28 września 2016 r. oraz uchwały nr 474/LII/18 Rady Miejskiej z dnia 28 marca 2018 r.
4. Administrator danych nie planuje przekazywać danych osobowych do państw trzecich.
5. Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres niezbędny do realizacji celów określonych w pkt. 3, po tym czasie przez okres oraz w zakresie wymaganym przez przepisy powszechnie obowiązującego prawa.
6. Posiada Pani/Pan prawo dostępu do treści swoich danych, oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych.
7. Ma Pani/Pan prawo do wniesienia sprzeciwu wobec dalszego przetwarzania, a w przypadku wyrażenia zgody na przetwarzanie danych do jej wycofania. Skorzystanie z prawa cofnięcia zgody nie ma wpływu na przetwarzanie, które miało miejsce do momentu wycofania zgody.
8. Przysługuje Pani/Panu prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych dotyczących Pani/Pana narusza przepisy RODO;
9. Pani/Pana dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany i nie będą profilowane.
10. Podanie danych jest dobrowolne, jednak bez ich podania nie jest możliwe zgłoszenie protestu na zadanie w budżecie obywatelskim.

.....
data i czytelny podpis zgłaszającego**

*w przypadku, gdy zgłaszającym/popierającym protest jest osoba poniżej 16 roku życia podpis rodzica/opiekuna prawnego